

DE 100 N Gebrauchs-anweisung

Geegnet für Binnengewässer und geschützte Reviere.

- Achten Sie auf die richtige Größe der Rettungswesten und das Anwendungsgebiet. Niemals die Rettungsweste in Ihrer Form verändern, nichts abschneiden oder zusätzlich anbringen.

- ACHTUNG: Ausgeblichener Stoff kann Anzeichen für Festigkeitsverlust geben. Ein abgetragenes oder ständig der Witterung ausgesetztes Rettungsmittel kann leicht einreißen und dadurch Teile seines Auftriebes verlieren! Daher vor Weiterverwendung Festigkeit prüfen und ggf. aus dem Verkehr ziehen! Achtung: Kleidung mit PVC-Beschichtung kann durch die Gurtänder der Rettungsweste mit Farbveränderungen reagieren.

- Eine Rettungsweste ist eine Hilfe zum Schutz gegen Ertrinken. Sie gibt keine Garantie für Rettung oder Überleben. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Beachten Sie die Hinweise auf/an der Rettungsweste.

- Beim Sprung ins Wasser sind die Arme über der Rettungsweste zu verschränken, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden! Vermeiden Sie Sprünge aus über 3 m Höhe.
 - Wenn Sie zusätzliche Gewichte oder Auftriebskörper mit sich tragen oder Ihre Bekleidung Auftrieb erzeugt, kann die Funktion der Rettungsweste beeinträchtigt werden.

- Bei Gebrauch der Rettungsweste keine Windeln verwenden, die Auftrieb erzeugen.

- Erproben Sie die Rettungsweste im Schwimmbecken, um sich mit Funktion und Verhalten im Wasser vertraut zu machen. Zeigen Sie dem Kind, wie es in seiner Rettungsweste über Wasser bleibt.

- Für Kinder unter 6 Jahren nur voll-automatisch funktionierenden persönliche Auftriebsmittel verwenden.

- Die Rettungsweste wie eine Jacke anlegen. Sofern vorhanden, Reißverschlüsse, Hakenverschlüsse und alle Bänder schließen und Schrittgurte anlegen! Stellen Sie die Rettungsweste auf Ihre persönlichen Maße ein.
- Bei Verschmutzung: siehe Pflege-symbole. Nach Gebrauch im Salzwasser Rettungsweste mit Frischwasser abspülen. Nasse Rettungswesten ausgebreitet an der Luft im Schatten trocknen lassen. Trocknen Sie die Rettungsweste nicht auf Heizkörpern o.ä.!

- Lagerung/ Gebrauch: -30°C bis +60°C. Dunkel und trocken lagern.

- Jährliche Überprüfung des Tragevermögens: Rettungsweste auf Beschädigungen untersuchen. Probieren Sie die Rettungsweste anschließend im Schwimmbad aus. Sollte die Umhüllung eingerissen oder Nahtstellen aufgegangen sein, ersetzen Sie die Rettungsweste.

- Die Lebensdauer von Rettungswesten beträgt maximal zehn Jahre.

- Ihre Rettungsweste ist mit einer 2-Ton-Signallöte ausgerüstet. Im Notfall können Sie hiermit auf sich aufmerksam machen.

GB 100 N Instructions for use

Suitable for inland waters and sheltered areas.

- Note the correct size of the life jacket/buoyancy aid and the field of application. Never change the form of the life jacket, do not cut off anything do not fix additional parts.

- WARNING: Bleached material may be a sign of loss of strength. Worn-out or permanently weather-exposed rescue devices may tear and loose part of their buoyancy as a result! For this reason, check the strength and dispose of the device if necessary. Warning: Clothing with PVC coating may change its color as a result of contact with the webbing of the life jacket.

- A life jacket is a tool which provides protection against drowning. It does not provide any guarantee of rescue or survival. Before use, read the instructions for use carefully. Note the information on the life jacket.

- If you wear additional weights or buoyancy chambers or your clothing causes buoyancy, the function of the life jacket may be adversely affected.

- When using the life jacket, do not use diapers which produce buoyancy.

- Test your life jacket in a swimming pool to become familiar with the function and the behavior in water. Show the child how he or she stays above water with the life jacket!

- For children under 6 years, only use fully automatic personal buoyancy devices.

- Put on the life jacket like a jacket. If applicable, close zippers, hook buckles and all straps and put on crotch straps! Adjust the life jacket to your size.

- If life jacket is dirty: see care symbols. After use in sea water, rinse life jacket with fresh water. Allow wet life jackets to air dry in the shadow. Never dry the life jacket on heating radiators or similar objects!

- Storage/use: -30°C to +60°C. Store at a dark and dry location.

- Annual strength check: Check life jacket/buoyancy aid for defects. Then, test the life jacket in a swimming pool. If the cover is torn or seams have opened, replace the life jacket.

- The maximum service life of life jackets is ten years.

- Your life jacket is provided with a 2-sound signal whistle. In an emergency, you can use it for calling help.

FR 100 N Notice d’utilisation

Convient pour les eaux intérieures et les baignades protégées.

- Veillez à choisir le gilet de sauvetage dans une taille appropriée et en fonction du mode d’utilisation. Ne modifiez en aucun cas la forme du gilet de sauvetage, ne procédez à aucune découpe ni ajout.

- ATTENTION : un tissu grisé peut signaler une perte de rigidité. Un dispositif de sauvetage usé ou exposé en permanence aux intempéries peut facilement se fissurer et perdre certaines propriétés de flottaison! Il convient par conséquent de vérifier la solidité avant utilisation et de le retirer de la circulation le cas échéant! Attention : les vêtements à enduction PVC peuvent subir des décolorations dues aux sangles du gilet de sauvetage.

- Un gilet de sauvetage est un système de protection contre la noyade. Il ne délivre aucune garantie de sauvetage ou de survie. Lisez attentivement le mode d’emploi avant d’utiliser le produit. Tenez compte des consignes figurant sur le gilet de sauvetage.

- Au moment de sauter dans l’eau, il faut croiser les bras par-dessus le gilet afin d’éviter toute blessure et tout endommagement ! Évitez de sauter de plus de 3 m de hauteur.

- Le fonctionnement du gilet de sauvetage peut être entravé si vous portez des poids supplémentaires ou des flotteurs ou bien si votre vêtement génère une force portante.

- N’utilisez pas le gilet de sauvetage avec des couches-culottes. Celles-ci provoquent un effet de portance.

- Essayez le gilet de sauvetage dans une piscine afin de vous familiariser avec le fonctionnement et le comportement à adopter dans l’eau. Montrez aux enfants comment ils peuvent rester à la surface de l’eau avec leur gilet de sauvetage!
- Utilisez uniquement des gilets de sauvetage entièrement automatiques pour les enfants de moins de 6 ans.

- Enfilez le gilet de sauvetage comme une veste. Le cas échéant, fermez les fermetures à glissière, les crochets et toutes les lanières et les sangles d’entrejambe ! Réglez le gilet de sauvetage selon vos mensurations personnelles.

- En cas de saisure: reportez-vous aux symboles d’entretien. Après utilisation en eau salée, rincez le gilet de sauvetage à l’eau fraîche. Pour faire sécher votre gilet de sauvetage, étalez-le à l’air libre et à l’ombre. Ne séchez pas le gilet de sauvetage sur un radiateur ou autre!

- Température de stockage/utilisation: -30 °C à +60 °C. Entreposer au sec et à l’abri de la lumière.

- Contrôle annuel de la portance: vérifier l’absence d’endommagement sur le gilet de sauvetage. Essayez ensuite le gilet de sauvetage dans la piscine. Si l’enveloppe est fissurée ou si des coutures viennent à casser, le gilet de sauvetage devra être remplacé.

- La durée de vie des gilets de sauvetage ne dépasse pas dix ans.

- Votre gilet de sauvetage est doté d’un sifflet à 2 tons permettant d’attirer l’attention en cas d’urgence.

NL 100 N Gebruiks-aanwijzing

Geschikt voor binnenwater en beschutte gebieden.

- Let op de juiste maat van het reddingsvest en het toepassingsgebied. Verander nooit de vorm van de reddingsvesten. Knip er niets af en breng geen extra zaken aan.

- IET OP: Verbleekte stof kan een teken voor sterkteverlies zijn. Een versleten of voortdurend aan weer-sinvloeden blootgesteld reddingsmiddel kan gemakkelijk inscheuren en daardoor delen van het drijfmiddel verliezen! Controleer daarom vóór elk verder gebruik de sterkte en dank het reddingsmiddel eventueel af! Let op: Kleding met pvc-coating kan door de riemen van het reddingsvest met kleurveranderingen reageren.

- Een reddingsvest is een hulpmiddel om verdrinking te voorkomen. Het vormt geen garantie voor redding of overleving! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Neem de aanwijzingen op/aan het reddingsvest in acht.

- Bij een sprong in het water moeten de armen kruislings over het reddingsvest worden gevouwen om verwondingen of beschadigen te voorkomen! Voorkom een sprong van hoger dan 3 m.

- Als u extra gewichten of drijfmedelen bij u hebt of als u kleding voor extra drijfvermogen zorgt, kan de werking van het reddingsvest nadelig beïnvloed worden.

- N’utilisez pas le gilet de sauvetage avec des couches-culottes. Celles-ci provoquent un effet de portance.

- Gebruik geen luiers bij het gebruik van het reddingsvest die drijfvermogen opwekken.

- Probeer het reddingsvest in een zwembad uit om met de werking en het gedrag hiervan in water vertrouwd te raken. Laat uw kind zien hoe het met zijn reddingsvest boven water blijft.

- Gebruik voor kinderen jonger dan 6 jaar alleen volautomatisch werkende drijfhuilmiddelen.

- Trek het reddingsvest als een jas aan. Voór zover aanwezi: sluit ritsen, haaksluitingen en alle banden en doe de kruisbanden om! Stel het reddingsvest op uw persoonlijke maten in.

- Bij verontreiniging: zie onderhouds-symbolen. Spoel het reddingsvest na gebruik in zout water met vers water af. Laat natte reddingsvesten uitgespreid in de lucht in de schaduw drogen. Droog het reddingsvest nooit op radiatoren e.d.!

- Opbeving-/ brug: -30°C til +60°C. Opbeवासmarkt en tørt. Årligt hovedeftersyn af opdriftsvenen: Redningsvest kontrolleres for skader. Afrpøv redningsvesten derefter i et svømmebassin. Hvis der er revner i det yderste lag eller nogle af sammene er gået op, skal redningsvesten udskfibes med en anden.Redningsvestes levetid er maks. ti år.

- Jaarlijkse controle van het draagvermogen: Controleer het reddingsvest op beschadigingen. Probeer het reddingsvest vervolgens in een zwembad uit. Is de omhulling ingescheurd of zijn er naden opengegaan: vervang dan het reddingsvest.

- De levensduur van reddingsvesten bedraagt maximaal tien jaar.

- Uw vest is van een tweetonige signaalfluit voorzien. In een noodgeval kunt u hiermee de aandacht trekken.

DK 100 N Brugs-anvisning

Egnet til indre farvande og beskyttede områder.

- Sørg for, at redningsvestene har den rigtige størrelse og vær opmærksom på anvendelsesområdet. Der må hverken foretages ændringer af redningsvestenes form, klippes inde af og monteres inde heller noget ekstra.

- BEMÆRK: Hvis stoffet er blegnet, kan det være tegn på nedsat robusthed. Et redningsmiddel, der er slidt eller som konstant er udsat for vejr-påvirkninger, kan nemt rives i stykker og derved miste dele af opdriften! Kontroller derfor altid stoffets slidstyrke for brug og kassér redningsmidlet om nødvendigt! Bemærk: PVC-coated beklædning kan på grund af redningsvestens gjorde reagere med färgförändringar av räddningsvästar-nas bälten.

- En reddingsvest er et hjælpemiddel, som beskytter mod drukning. Den giver garanti for redding eller overlevelse. Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt for brug. Følg oplysningerne på/ved redningsvesten.

- Når man springer i vandet, skal armene samles over kors foran redningsvesten, for at undgå personskader og materielle skader! Undgå spring fra mere end 3 m højde.

- Hvis du har ekstra vægte eller opdriftsgenstande på dig eller dit tøj giver dig opdrift, kan det påvirke redningsvestens funktion.

- Der må ikke anvendes bleer, som giver opdrift, sammen med redningsvesten.

- Prøv redningsvesten i svømmebassinet, for at lære dens funktion og opførsel i vandet at kende. Vis barnet, hvordan det holder sig over vandet i redningsvesten.

- Til børn under 6 år må der kun anvendes fuldautomatiske personlige opdriftsmidler.

- Prova räddningsvästen i en simbas-sång för att bekanta dig med hur den fungerar och betår sig i vattnet. Visa barnet hur det blir kvar över vattnet med sin räddningsväst!

- Använd endast helautomatiskt fungerande personliga flytmedel för barn under 6 år.

- Sätt på räddningsvästen som en jacka. Om de finns, stäng dragked-jor, hakar och alla band och sätt på grenbälten! Justera räddningsvästen efter dina personliga mått.

- Ved tilsudsning: se svæsesymboler. Efter brug i saltvand skylles redningsvesten i ferskvand. Våde redningsveste bredes ud og tørres udenåders i skyggen. Redningsvesten må ikke lægges til tørre på radiatører o.lign.!

- Förvaring/användning: -30°C till +60°C. Förvaras mörkt och tørt.

- Årlig kontroll av bärförmågan: Kontrollera om det finns skador på redningsvästen. Prova sedan räddningsvästen i en simbasång. Byt räddningsvästen om hjälpet gått sönder eller sömmarna gått upp.

- Livslängden för räddningsvästar är max. 10 år.

- Lämplig för insjöar och vattendrag samt skyddade områden.

SE 100 N Brugs-anvisning

Din räddningsväst är utrustad med en signalvisselpipa som har två toner . Med den kan du påkalla uppmärksamhet i en nödsituation.

- Se till att räddningsväst har rätt storlek och ta hänsyn till användningsområdet. Ändra aldrig på räddningsvästens form, klippa inte av och montera inte heller något extra.

- OBSERVERA: Urblekt tyg kan vara tecken på hållfasthetsförlust. Ett räddningsmaterial som är utslitet eller ständigt utsatt för väder och vind kan lätt gå sönder och därmed förlora delar av sin flytkraft! Kontrollera därför hållfastheten innan en fortsatt användning och om det behövs använd det inte längre! Observera: Kläder med PVC-bälgning kan reagera med färgförändringar av räddningsvästar-nas bälten.

- En räddningsväst är ett hjälpmedel som skyddar mot drukning. Den ger ingen garanti för räddning eller överlevnad. Läs noga igenom bruksanvisningen innan användning. Beakta användningsarna på/vid räddningsvästen.

- Vid hopp i vattnet, lägg armarna i kors över räddningsvästen, för att undvika personskador och materiella skador! Undvik att hoppa från höjder över 3 meter.

- Räddningsvästens funktion kan försämas om du har extra viktler eller flytkroppar på dig, eller om din klädsel generar flytkraft.

- Inga blöjor som kan ge flytkraft, när räddningsväst används.

- Prova räddningsvästen i en simbas-sång för att bekanta dig med hur den fungerar och betår sig i vattnet. Visa barnet hur det blir kvar över vattnet med sin räddningsväst!

- Använd endast helautomatiskt fungerande personliga flytmedel för barn under 6 år.

- Sätt på räddningsvästen som en jacka. Om de finns, stäng dragked-jor, hakar och alla band och sätt på grenbälten! Justera räddningsvästen efter dina personliga mått.

- Ved nedsmutsning: se skåtselsymboler. Spola av med sötvatten när räddningsvästen använts i saltvatten. Bred ut våta räddningsvästar i skug-gan och låt dem lufttorka. Torka inte räddningsvästen på värmeelement eller liknande!

- Förvaring/användning: -30°C till +60°C. Förvaras mörkt och tørt.

- Årlig kontroll av bärförmågan: Kontrollera om det finns skador på redningsvästen. Prova sedan räddningsvästen i en simbasång. Byt räddningsvästen om hjälpet gått sönder eller sömmarna gått upp.

- Opbevgning/ bruk: -30°C til +60°C. Opbeवासmarkt og tørt. Årligt hovedeftersyn af opdriftsvenen: Redningsvest kontrolleres for skader. Afrpøv redningsvesten derefter i et svømmebassin. Hvis der er revner i det yderste lag eller nogle af sammene er gået op, skal redningsvesten udskfibes med en anden.Redningsvestes levetid er maks. ti år.

- Din reddingsvest er udstyret med en signalløjtje med 2 toner. I nødsitilfælde kan du gøre opmærksom på dig selv med den.

FI 100 N Käyttöohje

Sopivat käytettävissä sisävesillä ja suojatuilla alueilla.

- Ota huomioon pelastusliivien oikea koko ja käyttöalue. Pelastusliivien muotoa ei saa muuttaa, mitään ei saa leikata iriti tai lisätä.

- HUOMIO: Haalistunut kangas voi olla merkki lujuuden menetyksestä. Käytössä kulunut tai jatkuvasti sääolosuhteille altistunut pelastusväline voi reventä helposti, minkä vuoksi se menettää osan kantavuudestaan! Sen vuoksi lujuus on tarkistettava ennen käyttöä ja tuote on tarvittoessa poistettava käytöstä! Huomio: Pelastusliivien hinnat voivat aiheuttaa värimuutoksia PVC-päälysteisiin vaatteisiin.

- Pelastusliivit suojaavat hukkumiselta. Ne eivät takaa pelastumista tai henkiin jäämistä. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. Ota huomioon pelastusliiveissä olevat ohjeet.

- Veteen hypättäessä kädet oltava taivutettava pelastusliivien yläpuolella tapahturmien ja vahinkojen välttämiseksi! Vältä hypäämistä korkeammalla kuin 3 m.

- Jos mukana on painoja tai kelluntavälineitä tai vaatteet aiheuttavat nostetta, pelastusliivien toiminta voi heikentyä.

- Pelastusliivejä käytettäessä ei saa käyttää vaippoja, jotka aiheuttavat nostetta.

- Kokeile pelastusliivejä uima-altaassa, jotta toiminta ja käyttäytyminen vedessä tulevat tutuiksi. Näyttökää lapselle, miten hän pysyy veden yläpuolella pelastusliivien kanssa.

- Alle 6-vuotiaat lapset saavat käyttää vain täysin automaattisesti toimivia henkilökohtaisia kelluntavälineitä.

- Pelastusliivit puetaan päälle kuin takki. Vetoketjut, hakaset ja kaikki nauhat – sikäli kuin niitä on – laitetaan kiinni ja haaraavý kiinnitetään! Aseta pelastusliivit henkilökohtaisiin mittoihin.

- Likaantussa: katso hoito-ohjemerkinntä. Pelastusliivit huuhdellaan makealla vedellä, sen jälkeen kun niitä on käytyä suolavedessä. Märkien pelastusliivien annetaan kuivua ilmassa varjoon levitettynä. Pelastusliivien ei saa antaa kuivua lämpöpatterien päällä tai vastaavissa paikoissa!

- Säilytys/käyttö: -30°C – +60°C. Säilytetään pimeässä ja kuivassa.

- Kantokyky tarkistetaan vuosittain: Tutkitaan, onko pelastusliiveissä vikoja. Sen jälkeen pelastusliivejä kokeillaan uimahallissa. Jos päällyys on repeytynyt tai saumakohdat auerneet, pelastusliivit on vaihdettava uuteen.

- Pelastusliivien elinikä on korkeintaan kymmenen vuotta.

- Pelastusliiveissä on 2-ääninen pilli. Hätätapauskussa sillä voi herättää huomiota.

ES 100 N Instrucciones de uso

Apropiado para aguas interiores y cuencas protegidas.

- Fijese en que tanto la talla del chaleco como la aplicación sean adecuadas. No modifique nunca la forma del chaleco, no corte nada ni añada nada adicionalmente.

- ATENCIÓN: El tejido descolorido puede ser un signo indicativo de pérdida de resistencia. ¡Un medio de salvamento gastado o expuesto constantemente a la intemperie puede desgarrarse con facilidad y, así, perder parte de su capacidad de flotación! ¡Por eso, antes de continuar utilizándolo, deberá comprobar su resistencia y, en caso de necesidad, retirarlo! Atención: La vestimenta con recubrimiento de PVC puede reaccionar mediante modificación de color al entrar en contacto con las correas del chaleco salvavidas.

- Un chaleco salvavidas es una ayuda para protegerse y no morir ahogado. No ofrece garantía de salvación o supervivencia. Lea detalladamente las instrucciones de uso antes de proceder al uso. Presten atención a las informaciones que hay en el chaleco salvavidas.

- ¡Al saltar al agua se deberán cruzar los brazos sobre el chaleco salvavidas, a fin de evitar lesiones y daños! Evite los saltos desde una altura superior a los 3 m.

- Si lleva usted pesos o flotadores adicionales o su vestimenta provoca empuje vertical de flotación, la función y eficacia del chaleco salvavidas pueden verse mermodas.

- Al utilizar el chaleco salvavidas, se deberá tener en cuenta que no se usen pañales que provoquen empuje vertical de flotación.

- Pruebe el chaleco salvavidas en la piscina a fin de familiarizarse con su funcionamiento y su comportamiento en el agua. ¡Muéstrelle a los niños cómo con este chaleco salvavidas/no se hunden en el agua! Para niños menores de 6 años utilice solamente medios personales de flotación de funcionamiento completamente automático.

- Póngase el chaleco salvavidas como si fuera una chaqueta. ¡En la medida en que formen parte del equipamiento, cierre las cremalleras, los cierres de gancho y todos cordones y póngase las cintas de entrepierna! Ajuste el chaleco salvavidas a sus medidas personales.

- Pruebe el chaleco salvavidas como si fuera una chaqueta. Tras usarlo en agua salada, enjuague el chaleco salvavidas con agua dulce fresca. Ponga el chaleco salvavidas mojado a secar a la sombra. ¡No seque el chaleco salvavidas sobre una calefacción ni nada parecido!

- Guarda/ usar: -30°C a +60°C. Guardar en lugar oscuro y seco.

- Controlación anual de la flotabilidad: Compruebe que el chaleco salvavidas no esté dañado. Pruebe a continuación el chaleco salvavidas en la piscina. Si el forro está desgarrado o las costuras se han abierto, sustituya el chaleco salvavidas.
- La duración de vida útil de los chalecos salvavidas se limita a máximo diez años.
- Su chaleco salvavidas está equipado con silbato de alarma de 2 tonos. En caso de emergencia puede usarse para llamar la atención.

NO 100 N Bruker-veiledning

Egnet for innsjøer og beskyttete områder.

- Pass på at du bruker riktig redningsvest og at bruksområdet er riktig. Du må aldri endre på redningsvesten, aldri skjære av noe eller feste noe på den.
- OBS: Bleknet stoff kan være et tegn på tap av fasthet. Redningsutstyr som er slit eller som stadig utsettes for værpåvirkning kan lett falle sammen og dermed gir deler av oppdriften tapt. Derfor må man alltid kontrollere fastheten og kaste utstyret hvis det ikke lenger er trygt! OBS: Klær som er deket av et PVC-lag kan reagere med fargeendringer på grunn av belene til redningsvesten.
- En redningsvest er ment brukt som beskyttelse mot drukning. Det finnes likevel ingen garanti for at man reddes eller overlever. Les bruerveiledningen nøye før bruk. Ta hensyn til informasjonene på redningsvesten.
- For å unngå person- og materialskader må armene holdes over redningsvesten! Ungdå hopp fra høyder på over 3 m.
- Hvis du bærer ytterligere last eller oppdriftselementer eller klærne dine gir oppdrift, kan redningsvestens funksjon påvirkes.
- Når man bruker redningsvest, må man ikke bruke bleier som gir oppdrift.
- Prøv redningsvesten i svømmebassenget for å gjere deg kjent med hvordan den fungerer i vannet. Vis barnet hvordan redningsvesten holder seg over vann.
- Barn under 6 år må kun benytte oppdriftsmidler som er helautomatiske.
- Når man bruker redningsvest, må man ikke bruke bleier som gir oppdrift.

- For å unngå person- og materialskader må armene holdes over redningsvesten! Ungdå hopp fra høyder på over 3 m.
- Hvis du bærer ytterligere last eller oppdriftselementer eller klærne dine gir oppdrift, kan redningsvestens funksjon påvirkes.
- Når man bruker redningsvest, må man ikke bruke bleier som gir oppdrift.
- Prøv redningsvesten i svømmebassenget for å gjere deg kjent med hvordan den fungerer i vannet. Vis barnet hvordan redningsvesten holder seg over vann.
- Barn under 6 år må kun benytte oppdriftsmidler som er helautomatiske.
- Når man bruker redningsvest, må man ikke bruke bleier som gir oppdrift.

- Si lleva usted pesos o corpi galleggianti aggiuntivi o se gli indumenti creano una spinta statica, ciò può compromettere la funzione del giubbotto.

- Quando ci si immerge in acqua si incrociano le braccia sopra il giubbotto salvagente in modo da evitare lesioni o danni! Evitare salti da oltre 3 m di altezza.

- Quando si usa il giubbotto salvagente non utilizzare pannolini che possono creare una forza aerostatica.

- Provere il giubbotto salvagente in piscina, per familiarizzarsi con il funzionamento e il comportamento nell'acqua. Mostrate al bambino come può rimanere a galla usando il suo giubbotto!

- Per i bambini inferiori ai 6 anni di età, usare solo mezzi di spinta statica personali che funzionano in modo completamente automatico.

- Indossare il giubbotto come una giacca. Se presenti, chiudere le chiusure lampo, le chiuse a gancio e tutte le fasce e applicare la cinghia inguinale! Regolare il giubbotto in base alle misure individuali.

- In caso di sporco: vedi simboli di pulizia. Dopo l'uso in acqua salata, sciagquare il giubbotto / con acqua pulita. Lasciare asciugare i giubbotti bagnati stendendoli all'aria all'ombra. Non asciugare il giubbotto salvagente su termosifoni o simili!

- Controllo annuo della portata: controllare il giubbotto è danneggiato. In seguito provare il giubbotto in piscina. Se il rivestimento dovesse essere incrinato o se le cuciture si sono scucite, sostituire il giubbotto.

IT 100 N Istruzioni per l’uso

Adeguato per acque continentali e riserve protette.

- Fare attenzione che i giubbotti salvagente siano della misura giusta e adatti al campo d'impiego. Non modificare mai la forma del giubbotto salvagente, né tagliare via niente né applicare qualcosa.

- ATTENZIONE: se il è materiale sbiad